

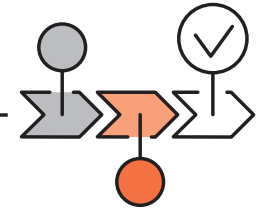
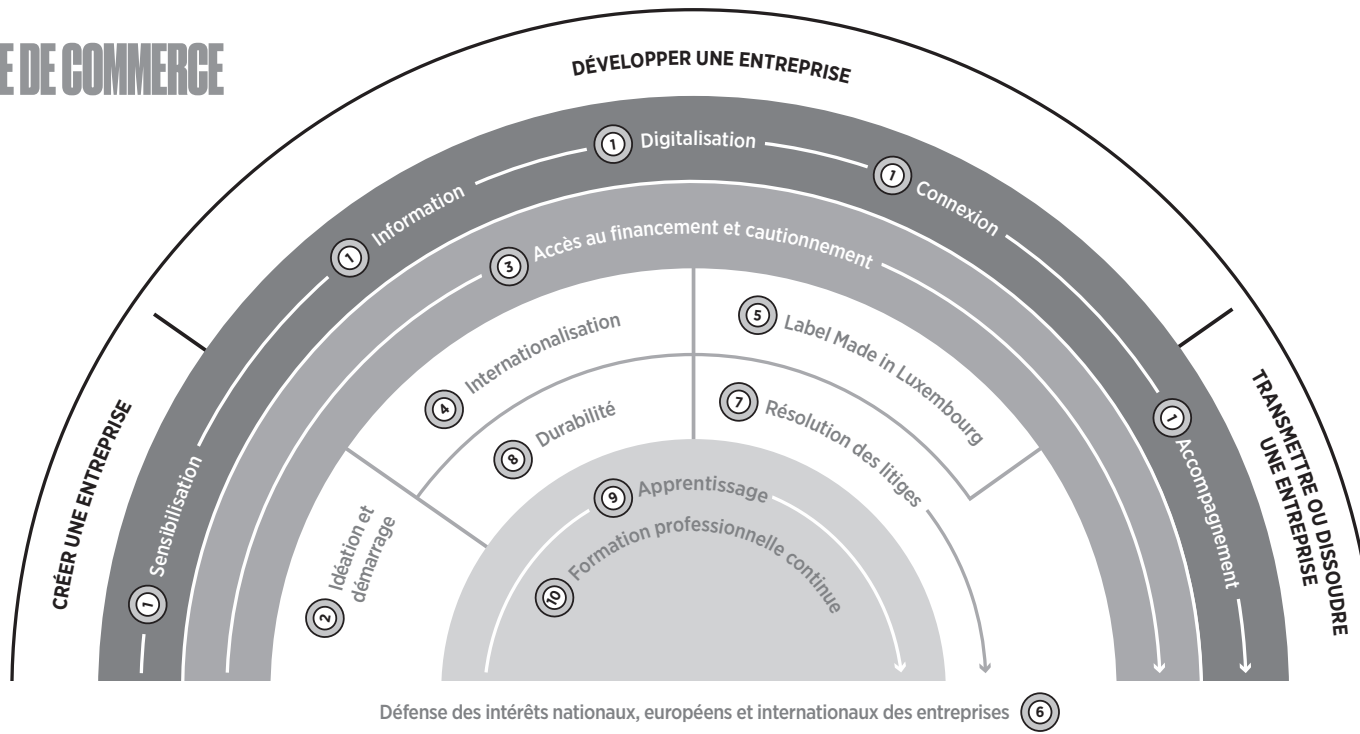


QUE POUVONS-NOUS FAIRE POUR VOUS?
WHAT CAN WE DO FOR YOU?

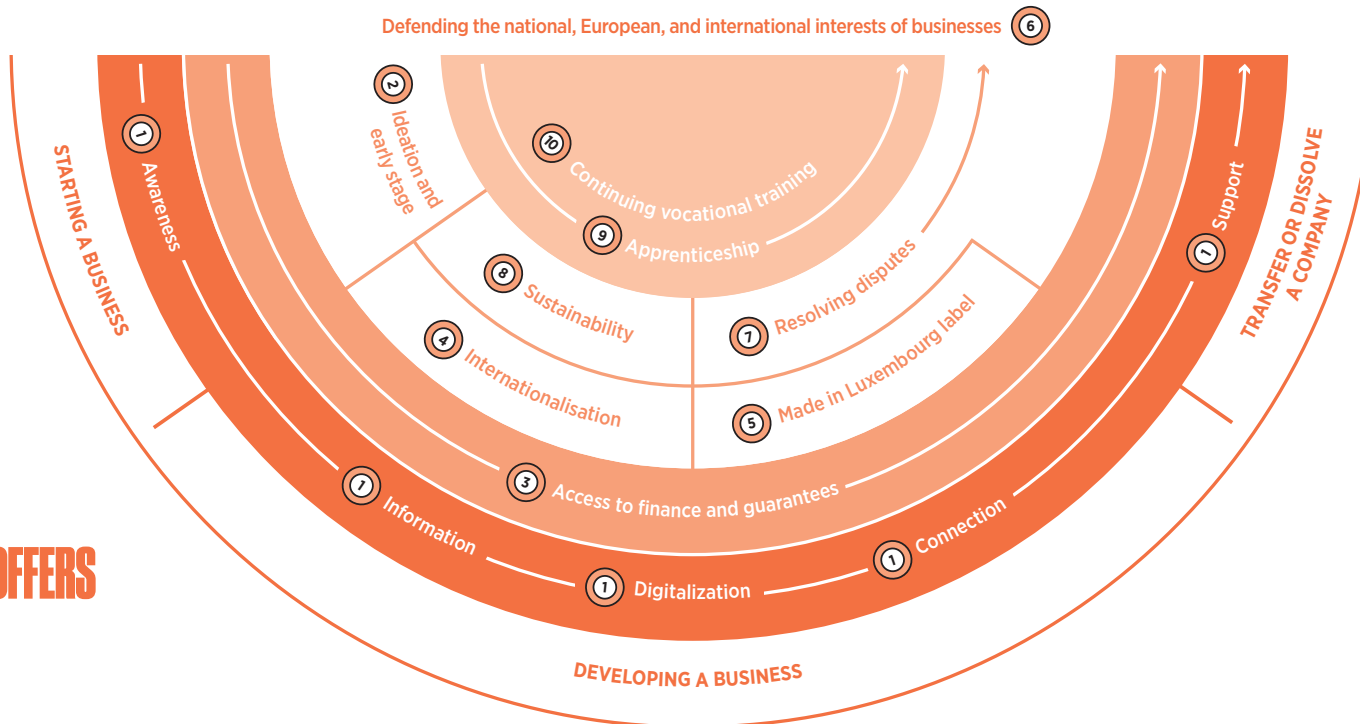
LE GROUPE CHAMBRE DE COMMERCE PROPOSE

UN ACCOMPAGNEMENT TOUT AU LONG DU CYCLE DE VIE DES ENTREPRISES...

NB : les chiffres dans les cercles renvoient vers les contenus correspondants à l'intérieur de cette brochure



NB: the numbers in the circles refer to the corresponding content within this brochure.



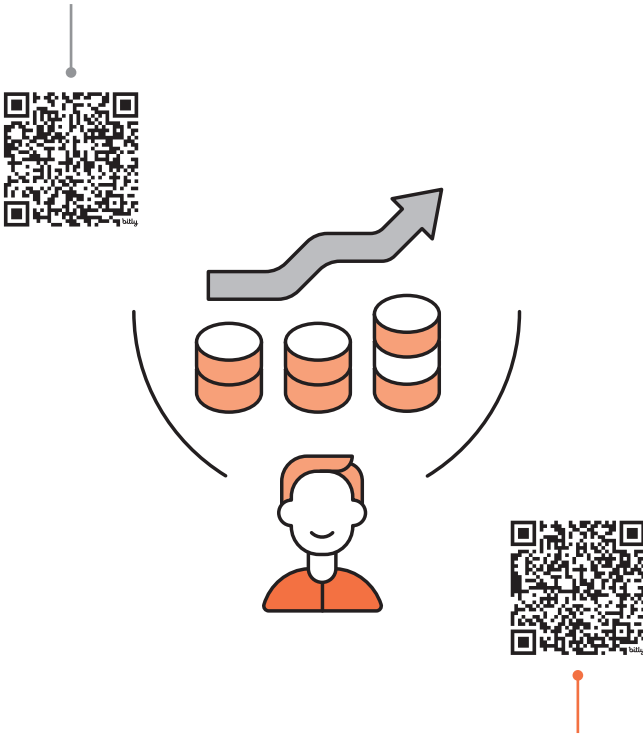
THE CHAMBER OF COMMERCE GROUP OFFERS

SUPPORT THROUGHOUT A COMPANY'S LIFE CYCLE...



ENTREPRENEURIAT ENTREPRENEURSHIP

À travers ses trois missions principales de sensibilisation, accompagnement et mise en relation des entrepreneurs, la House of Entrepreneurship de la Chambre de Commerce est le **guichet unique pour faciliter l'accès à l'entrepreneuriat**. Elle soutient toutes les personnes qui souhaitent lancer et développer leur activité entrepreneuriale. En collaborant avec des partenaires, elle est à vos côtés, pendant tout votre parcours entrepreneurial depuis l'idéation jusqu'à la cessation d'activité. Bénéficiez d'ateliers de sensibilisation, d'une évaluation de votre situation et d'accompagnements personnalisés.

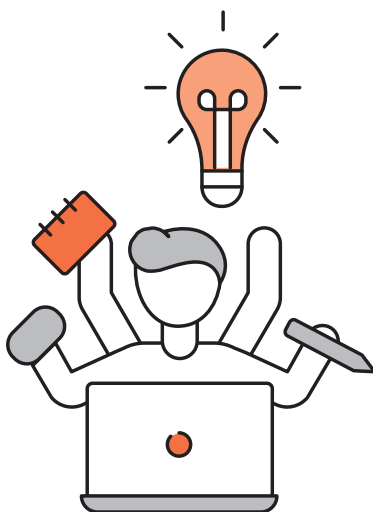


Through its three main missions of raising awareness, providing support, and connecting entrepreneurs, the House of Entrepreneurship of the Chamber of Commerce is **the one-stop shop for facilitating access to entrepreneurship**. It supports all individuals who wish to start and develop their entrepreneurial activity. By collaborating with partners, it stands by your side throughout your entrepreneurial journey, from ideation to business cessation. Benefit from awareness workshops, an assessment of your situation, and personalized support.



STARTUPS
STARTUPS

Vous êtes porteur d'un **projet entrepreneurial innovant** et souhaitez être mis en relation avec l'écosystème des startups luxembourgeois ? La House of Startups de la Chambre de Commerce est le campus d'innovation incontournable pour rencontrer d'autres startups ainsi que des experts à même de vous accompagner dans vos démarches de développement. La House of Startups favorise la collaboration entre les entreprises établies et l'écosystème de l'innovation. Elle encourage la création de solutions innovantes au sein de plusieurs incubateurs / accélérateurs et à travers différents formats événementiels et de networking à l'échelle locale et internationale.



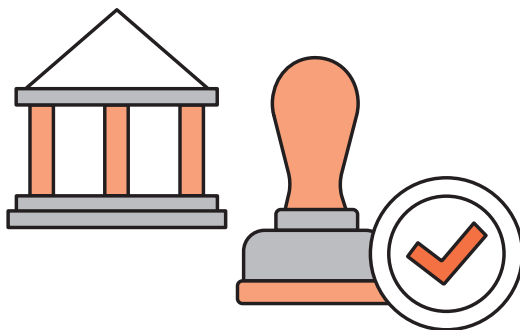
If you have an **innovative entrepreneurial project** and would like to connect with Luxembourg's startup ecosystem, the House of Startups of the Chamber of Commerce is the place to be. This innovation campus brings together like-minded entrepreneurs and industry experts who can support your development. The House of Startups fosters collaboration between established companies and the innovation ecosystem, encouraging the creation of cutting-edge solutions within several incubators and accelerators, as well as through various local and international networking events and initiatives.

La House of Entrepreneurship représente le point d'entrée pour guider les entrepreneurs dans leurs démarches d'accès aux aides étatiques et au financement nécessaires à la réalisation de leur projet d'entreprise.

Si vous avez un **projet de développement ou d'investissement** qui nécessite le recours à un prêt bancaire et que vous désirez disposer de garanties supplémentaires, la Mutualité de Cautionnement est là pour vous soutenir.

financing@houseofentrepreneurship.lu

cautionnement@houseofentrepreneurship.lu



financing@houseofentrepreneurship.lu

cautionnement@houseofentrepreneurship.lu

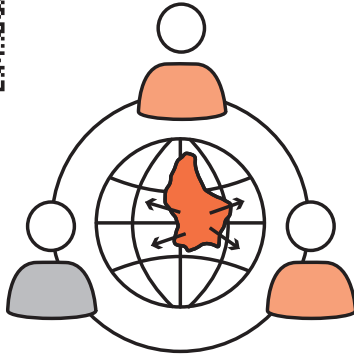
The House of Entrepreneurship serves as the main entry point for guiding entrepreneurs through the process of accessing state aids and the financing needed to bring their business projects to life.

If you have a **development or investment project** that requires a bank loan and you need additional guarantees, the *Mutualité de Cautionnement* is there to support you.



INTERNATIONALISATION INTERNATIONALISATION

La Chambre de Commerce est à vos côtés pour soutenir votre **développement à l'international**. Elle organise régulièrement des missions économiques à l'étranger, des pavillons nationaux, des visites accompagnées sur les grands salons internationaux ainsi que des événements de réseautage au cours desquels vous pouvez rencontrer de nombreux partenaires potentiels; elle organise des séminaires géographiques ou thématiques; elle a créé un réseau de bureaux de représentation et de business clubs auprès des 4 principaux partenaires commerciaux du Luxembourg que sont la France, la Belgique, l'Allemagne et le Royaume-Uni. Retrouvez tous les événements «Go International» de la Chambre de Commerce:

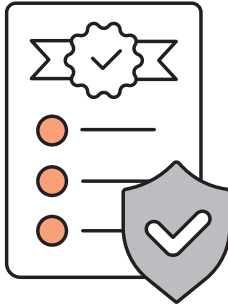


The Chamber of Commerce is by your side to support your **international development**. It regularly organises economic missions abroad, national pavilions, accompanied visits to major international trade fairs as well as networking events, during which you can meet many potential partners; it organises country or thematic seminars; it has set up a network of representative offices and business clubs in Luxembourg's 4 main trading markets, France, Belgium, Germany and the United Kingdom. Find out more about the Chamber of Commerce's "Go International" events: _____



LABEL MADE IN LUXEMBOURG
MADE IN LUXEMBOURG LABEL

Si vous souhaitez faire **attester l'origine luxembourgeoise de vos produits ou services**, vous pouvez demander le label *Made in Luxembourg* auprès de la Chambre de Commerce.



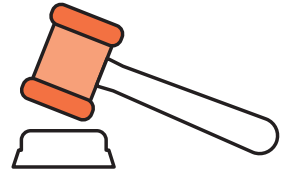
If you wish to certify **the Luxembourg origin of your products or services certified**, you can apply for the *Made in Luxembourg* label at the Chamber of Commerce.

Nos équipes s'engagent activement pour que les intérêts des entreprises luxembourgeoises soient pris en compte dans le cadre des processus législatifs tant au niveau national qu'eupéen. Pour que les avis de la Chambre de Commerce répondent au mieux à vos préoccupations, **vous êtes invités à participer à leur élaboration**. Voici le QR code pour accéder facilement aux avis en cours de rédaction:

Grâce au réseau de soutien *Enterprise Europe Network*, accédez aux bons services et outils pour décoder les **enjeux européens**, anticiper leur impact et saisir les **opportunités dans le marché intérieur** et bien au-delà.

Écrivez-nous pour nous faire part de vos remarques:

avis@cc.lu
eu@cc.lu



Write to us with your comments:

avis@cc.lu
eu@cc.lu



Our teams are actively committed to ensuring that the interests of Luxembourg-based businesses are taken into account in legislative processes, both at national and European levels. So that the Chamber of Commerce's opinions best address your concerns, **you are invited to take part in their drafting**. Scan this QR code to easily access opinions in progress:

Thanks to the Enterprise Europe Network support, access the right services and tools to understand **EU challenges**, anticipate their impact and seize **opportunities within the Single Market** and beyond.



RÉSOLUTION DES LITIGES RESOLVING DISPUTES

Si vous êtes confronté à un litige, le **Centre d'Arbitrage** de la Chambre de Commerce est une solution facile et efficace pour vous*. Les conditions pour pouvoir en bénéficier, ainsi que le règlement d'arbitrage, sont consultables sur le site cc.lu.



If you are faced with a dispute, the **Arbitration Centre** of the Chamber of Commerce may be an easy and effective solution for you*. The conditions for using the Centre, as well as the arbitration rules, can be found on cc.lu website.

* Possibilité également de résolution des conflits par un médiateur: cmcc.lu

* Disputes can also be resolved by a mediator: cmcc.lu/en/



DURABILITÉ SUSTAINABILITY

Que vous soyez une petite ou une grande entreprise, les **thématiques et exigences de la durabilité** prennent de plus en plus d'importance au sein de votre organisation. La House of Sustainability de la Chambre de Commerce sensibilise vos équipes, vous informe sur les réglementations actuelles et à venir, propose des programmes d'accompagnements individuels et collectifs autour des thématiques ESG (environnementales, sociales et de gouvernance), développe une offre de formation avec la House of Training et vous guide dans vos démarches de labellisation ESR via l'INDR. Au-delà de son offre de services directe, la House of Sustainability vous oriente vers les acteurs adéquats de l'écosystème selon vos besoins.



Whether you are a small or large business, **sustainability issues and requirements** are becoming increasingly important within your organisation. The House of Sustainability of the Chamber of Commerce raises awareness among your teams, informs you about current and upcoming regulations, offers individual and collective support programmes on ESG topics (environmental, social and governance), develops a training offer in collaboration with the House of Training and guides you through the ESR labeling process with the INDR. In addition to its direct services, the House of Sustainability connects you with the right ecosystem players to meet your needs.



APPRENTISSAGE APPRENTICESHIP

Vous souhaitez **former des apprentis**? La Chambre de Commerce vous accompagne dans votre démarche pour devenir entreprise formatrice. L'apprentissage associe enseignement théorique à l'école et expérience pratique en entreprise, dans les professions des secteurs¹ de l'industrie, des services, du commerce et de l'Horeca. Trouvez toutes les informations par rapport à l'apprentissage sur notre site winwin.lu



You want to **train apprentices**? The Chamber of Commerce will guide you through the process of becoming a training company. Apprenticeships combine theoretical in-school teaching with practical in-company experience in the sectors¹ industry, services, commerce and hospitality. Find all the information you need about apprenticeship on our winwin.lu website

¹ Secteurs de la Chambre de Commerce / Sectors of the Chamber of Commerce



FORMATION PROFESSIONNELLE CONTINUE
CONTINUING VOCATIONAL TRAINING

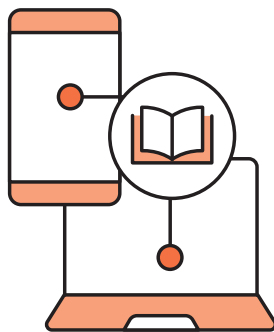
Pour développer et renforcer les compétences des entreprises, la House of Training, lancée par la Chambre de Commerce et l'ABBL en 2015, identifie les défis actuels et futurs du marché du travail, et accompagne les dirigeants et collaborateurs dans leur évolution avec **plus de 1.450 formations et programmes sur mesure**, répartis dans 23 domaines.



To develop and strengthen the skills of companies, the House of Training, launched by the Chamber of Commerce and the ABBL in 2015, identifies the current and future challenges of the labour market, and supports managers and employees in their development with **more than 1,450 training courses and tailored programmes** in 23 areas.

À travers les rubriques « Actualités » et « Publications » du site cc.lu, la Chambre de Commerce vous tient informé de ses initiatives et activités, tout en vous proposant des contenus pratiques pour gérer et développer votre entreprise. Qu'il s'agisse de conseils d'experts ou d'analyses économiques, nos informations sont conçues pour **vous accompagner dans l'environnement économique luxembourgeois**.

Abonnez-vous également gratuitement à merkur.lu, notre marque média dédiée à l'économie et à la vie des entreprises.



Through the “News” and “Publications” sections on cc.lu, the Chamber of Commerce keeps you up to date on its initiatives and activities with practical insights to help you run and grow your business. From expert advice to economic analysis, our content is tailored to **support you navigating the business landscape**. To go further, subscribe for free to merkur.lu, the Chamber’s media brand dedicated to Luxembourg’s economy and business life.